November 25, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta

SEGUN RENE HERDE':

IMF TA CONFIRMA MANEHO DI GOBIERNO DI AVP



Pagina 2

FUNDACION PA HENDE MUHE DEN DIFICULTAD

TA CUMPLI *20 AÑA* DI EXISTENCIA



EVELYN WEVER-CROES:

BBO OF ABB DI 7% SIN CONTROL DI PRIJS TA DEVASTADOR



Pagina 8

Segun Rene Herde':

IMF ta confirma maneho di Gobierno di AVP

Reparatietoeslag enbez di BBO pa drecha forsa di compra

DEN e "workshop" cu Banco Central a organisa cu riba renobacion di nos sistema di belasting, a bini hopi punto di maneho di belasting masha interesante dilanti.

Un di e temanan mas interesante durante di e prome dia di e "workshop" tabata di e experto di IMF Russell Krelove.

Den un presentacion riba trendnan internacional den renobacion di sistemanan di belasting, el a mustra cu hopi parti di mundo ta usa sistemanan di belasting indirecto manera BBO of manera e BAZV, pero cu no por usa e tipo di belasting aki pa tur meta.

Experiencia rond di mundo ta mustra cu un belasting manera BBO of BAZV ta bon ta laga hopi hende tur contribui un tiki y asina trece placa den caha di Gobierno.
Pero experiencia a mustra cu e mes un tipo di belasting aki no ta sirbi pa por ehempel crea mas igualdad den reparticion di entrada of pa mehora forsa di compra di gruponan cu menos entrada.
Pa logra esaki e experto di IMF ta bisa cu mester usa otro instrumentonan di maneho.

BBO

Ora bou di Gobierno di MEP a introduci e BBO acumulativo na aña 2006, nos a wak con e belasting aki a causa un aumento di costo di bida di mas cu 10%.
Esaki a reduci enormemente e forsa di compra di famianan. Especialmente esnan cu un entrada mas abou cu ya a sufri di tur e medidanan di MEP.

Entre otro e aumento di prijs di coriente cu 250%! Ora Gabinete Mike Eman y a corta e BBO na mitar na 2010 pueblo no a sinti e efecto.

Prijsnan no a baha. Kiermen cu e BBO a sirbi bon pa trece placa den caha di Gobierno, pero e no a sirbi pa baha costo di bida of pa mehora forsa di compra.
Pa tog logra su meta di mehora forsa di compra, Gobierno di AVP mester a busca otro instrumento. Esaki a bira e "reparatietoeslag".

Ta dor di duna esaki a logra duna gruponan den comunidad cu un entrada abou, un mehoracion di forsa di compra.
Enbez di bay via un belasting, a scoge pa pone placa directamente den cartera di famianan. A usa placa di pueblo pa mehora forsa di compra di pueblo.
Esaki ta loke e experto di IMF tabata kier men ora ela bisa, cu pa logra metanan di igualdad, mester usa otro instrumento enbez di sistemanan di belasting cu a wordo diseña pa trece placa aden manera e BBO.
Ta dor di haci netamente esaki, cu trahadornan den sector priva cu menos di 2500 florin na salario pa luna a haya un mehoracion di forsa di compra mey mey di e crisis financiero y economico.
T'asina mas cu 20 mil pensionado a logra mantene forsa di compra. T'asina nos co-ciudadanonan cu un handicap y mamanan soltera a haya e ayudo cu nan tabata tin mester.

T'asina ta usa placa di pueblo!



Di acuerdo cu Rene Herde':

Reorganisacion di aparato di Gobierno ta necesario pa trahado, Gobierno y comunidad

RENE Herde ta splica cu e reorganisacion di e aparato di Gobierno ta un tema cu ta haya mucho poco atencion.
E ta wordo discuti den comunidad ora hende haya mal servicio of ora nan wak of lesa algo malo di un of otro departamento.
Empleadonan publico incorectamente ta wordo mira como hende cu no ta traha suficiente p'e salario y beneficionan cu pueblo ta paga pa nan.
E aparato ta wordo mira como mucho caro y ineficiente. Aunke mester reconoce erornan cu tin y e costo halto di operacion di e aparato di Gobierno, ta incorecto pa haci comosifuera ta henter e aparato no ta sirbi.
Herde ta bisa cu esey ta simpelmente incorecto. E aparato di Gobierno ta duna un sin fin di servicio y haci un cantidad di trabou cu niun otro instancia por of kier haci.
Aparato di Gobierno ta haci un cantidad di cos sin cobra e cliente, pero e costo ta wordo paga dor di Gobierno.
Pesey, mester atende cu e problemanan cu tin den aparato di Gobierno di otro forma, sin prehuicio of acusacion incorecto.
Pasobra un aparato di Gobierno cu ta duna bon servicio den un forma eficiente, cu ta funciona sin duda di su integridad, cu ta confiabel y ta traha sin wak color politico, cu ta actua profesional y punctual, ta na beneficio di nos pais, di operacion di Gobierno y di e trahado mes.
Pone aserca cu e aparato mester ta pagabel awor y den futuro y cu empleadonan publico mes por traha y biba orguyoso di ta empleadonan publico, anto nos tin e ingredientenan pa un aparato di Gobierno pa futuro cu nos tur kier pa nos pais, segun Rene Herde.

Reorganisacion

Pa haya e miho servicio, mas punctual y mas confiabel, mester inverti den profesionalisacion di e personal. E costonan di esaki ta halto, pero lo wordo compensa dor di e aumento di eficiencia, efectividad den trabou y e uso mas miho di e automatisacion di hopi trabou den e aparato.
Aumenta eficiencia ta nifica tambe cu ta elimina tur forma di gasto innecesario of cu no ta duna resultado desea. E resultado final semper mester ta, miho servicio, na menos costo y tanto empleadonan como comunidad mester keda satisfecho.
Te awor aki Gobierno no a haci mucho renobacion of reorganisacion den aparato di Gobierno. Te awor Gobierno a concentra riba stimula economia, crea cupo di trabou nobo, sanea fondonan social y sania finansa publico.
Pero pa sigui balansa finansa publico y garantisa comunidad servicionan esencial, mester haci e aparato mas eficiente y pa menos costo.
E reoganisacion di aparato di Gobierno lo mester sigura cu tur servicio esencial ta continua.
Dor di segura continuidad di servicio y haci tur trabou mas eficiente, lo baha gasto di Gobierno den forma structural y contribui na finansa publico balansa den futuro.
Na mes un momento lo sigura henter comunidad mas y miho servicio y mantene e funcion di empleado publico cu honor, Rene Herde ta conclui bisando.

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad ta cumpli 20 aña di existencia

AYERA, november 24, Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD) ta recorda cu 20 aña pasa e fundacion aki a lanta riba idea di sra. Dora Koolman-Croes.

Awe, november 25, ta Dia Internacional pa Elimina Violencia contra Hende Muhe.
Pa FHMD dos fecha importante y cu sigur mester pone atencion riba nan.

Violencia contra hende muhe ta un epidemia global y uno cu ta creciendo. E ta un epidemia cu ta existi den tur pais y den tur cultura.
E ta sigi crece pasobra hopi hende den comunidad ta mantene un silencio rond e topico aki y cu ta ofrece un "disculpa" pa cierto normanan cultural.
Violencia contra hende muhe ta basa riba gender y t'e subordinacion di hende muhe dor di e ser masculino riba tereno social, psycologico y economico. E ta un fenomeno complex funda den e manera con comunidad ta funciona, e.o. e poder, e situacion economico inbalansa y un pensamento no-real di poder masculino.

For di 1981 hende muhenan activista rond mundo a marka e dia aki. E fecha ta pa recorda cu na 1960 e tres ruman muhernan Mirabal, activistanan politico, a worde asesina na Sto. Domingo riba orden di e dictador Rafael Trujillo.

A tuma te 17 di december 1999 pa United Nations General Assembly pa nombra 25 di november como Dia Internacional pa elimina violencia contra hende muhe y mucha muhenan.

United Nations ta invita Gobiernonan, organisacionnan internacional y NGO's pa organisa actividadnan pa trese mas consientisacion tocante e problema aki, unda hende muhenan rond mundo ta sufri di rape, violencia domestico y otro tipo di violencia.

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD) a worde funda netamente riba dia 24 di november pasobra e fundacion aki ta dirihi su mes rib'e problema di violencia domestico.

Pa yuda un persona den e problema aki, por acudi na nos ofisina na Primavera 1-B haya un consulta cu e trahadora social.
P'e hende muhe cu a worde cori for di su cas, of cu mester a sali despues di maltrato of menasa fuerte nos tin un cas di refugio pa duna e persona aki, hunto cu su yiunan, un acohida temporal.

No ta fasil pa sali for di un relacion violento. Hopi biaha e hende muhe ta spera cu su casa of partner ta bay cambia. Por ta e tin miedo pa loke por pasa si e casa/partner haya sa cu e ta planeando pa bay. Kico e situacion por ta abo no merece di mester biba continuamente cu miedo.
Busca yudansa.

Fundacion Pa Hende Muhe Den Dificultad

E circulo di violencia



HOPI biaha e violencia ta drenta poco poco un relacion. Ta dificil pa saca afo con y ki tempo e violencia precis a cuminsa manifesta. Violencia por a cuminsa cu simplemente "jaloezie". Of cu control, manera kico bo ta haci, cu kende bo ta papia. Of e por a cuminsa cu prohibi bo haci cosnan. Despues di e prome "explosion" (esaki t'e golpinan cu bo ta cuminsa ricibi na su man), hopi biaha ta sigui e promesa cu e lo no sosode nunca mas, pero den mayoria caso e ta ripiti.
Y cada bes e ta bira mas y mas. E ta keda priminti cu cos lo drecha y bo ta cuminsa confundi pasobra e periodo despues di e promesanan aki ta laga e relacion di boso mustra como sifuera tur cos ta bon.
E sintimento di speransa ta crece y bo ta cuminsa anhela cu tur cos lo drecha un dia. Den relacionnan violento nos ta haya e circulo di violencia, e ta manera un spiral. Esaki ta nifica cu e maltrato ta keda ripiti, cada bes mas tras di otro y den mayoria caso mas severo.

E explosion:

Bo ta wordu maltrata, bo ta sinti bo culpabel, bo ta pensa p.e. cu ta abo mes por yuda y cu bo mester a haci algo pa evita cu bo a wordu maltrata.

Periodo di relaha:

E ta bisa cu e ta arepenti y abo ta dune un otro chens. Den e periodo aki, cu por dura largo of cortico, tur cos ta mustra como si fuera tur cos ta bon. Abo ta haci bo best, pero apesar di esaki, e tension ta bolbe cuminsa.

Periodo di escalacion:

Bo ta haci tur cos pa calma e tension. Bo ta haci tur cos pa bo pareha keda trankil y purba evita un otro maltrato. Un motibo exacto pa otro explosion, hopi bes, no ta existi.

Kiko bo por haci?

Si bo ta un hende muhe cu ta wordu maltrata, bo no mester acepta esaki sin mas, pa cua motibo cu esaki por tin.
No acepta mas abuso y lanta para pa bo mes. Tuma accion de inmediato. Mas bo tarda, mas pio e golpinan lo bira.
Ta importante pa laga sa cu bo ta worde maltrata.
No tene mas pa bo so. E no mester ta un secreto mas. Busca sosten y ayudo.
Por ta cu bo no kier papia cu ningun hende. Por ta cu bo tin miedo di reaccionnan (negativo) cu lo bo por haya.
Por ta cu bo tin berguensa, pa bo y pa bo famia. Por ta cu bo tin hasta miedo cu lo bo keda bo so.
Pero, corda esaki: Pa ki miedo of berguensa cu bo por tin, hopi biaha un combersacion habri cu un amiga of familiar por yuda bo mira bo situacion mas miho. Hunto kizas boso por dicidi kico pa haci pa stop e abuso cu bo ta aden. Tin diferente instancia cu por yuda bo, p.e. bo dokter di cas, Polis, trahado social di bo districto of FHMD.
Un cos importante bo tin pa pensa riba: Bo futuro: kico bo kier?
Bo kier bai lag'e of bo kier keda cu ne?
Kico tur ta posibel? Cua decision cu bo tuma, bo meta mester ta, pa stop e violencia contra bo persona.

Placa na abundancia den caha di Gobierno na 2009:

Gabinete Eman a hereda un suma di 970 miyon florin for di Gabinete Oduber!

DESPUES cu MEP den su ultimo comunicado di prensa a trece padilanti e desaster financiero economico cu Gabinete Oduber a hereda for di AVP na 2001, den e comunicado aki nos partido lo elabora riba tur locual MEP a laga atras na final di su gobernacion na 2009.

Contrario n'e hecho cu Gabinete Oduber a haya solamente debe y mas debe di mas cu 850 miyon florin pa paga na 2001, Gabinete Mike Eman a cay den bonanza di placa, ya cu nan a hereda sumanan miyonario na momento cu nan a asumi gobernacion na final di 2009.

Herencia di 970 miyon florin

Gabinete Eman a hereda for di Gabinete Oduber 250 miyon florin di placa di Plant N.V., 280 miyon florin di BBO riba export di Valero, 190 miyon florin di Fondo Desaroyo Arubano (FDA), casi 200 miyon florin di 3% di BBO, mas cu 10 miyon florin di ganashi di Banco Central y mas cu 40 miyon florin cash. Pues aki nos ta papia di un suma total di 970 miyon florin cu nan a hereda for di e Gobierno di MEP!
Y asina mes hayando tur e suma aki nos ta haya un Rene Herde cu tur dia ta grita cu AVP a haya e caha di Gobierno blo bashi na 2009.

Crea debe y mas debe

Sinembargo remarcabel ta cu – asina mes cu Gabinete Eman a haya e suma di 970 miyon florin pa nan por a inverti sin ningun dolor di cabes manera cu Gabinete Oduber si a haya na 2001 – toch nan a dicidi di fia y sigui fia den e siguiente 5 añanan aumentando nos debe nacional for di 2.2 biyon florin na 2009 te na 3.8 biyon florin na 2014, un aumento di 1.6 biyon florin!
Hecho ta cu si durante Gabinete Oduber nos debe nacional a crece cu un promedio di 91 miyon florin pa aña, bao di Gabinete Eman esaki a crece cu un promedio di 328 miyon florin pa aña, pues cu casi 4 biaha mas hopi! Aki si Rene Herde su mente ta stop di traha, ta bay den un 'denial mode' y ta cuminsa papia barbaridad di cu 91 ta mas cu 328!

Proyectonan cla pa ehecuta

Fuera di e suma di 970 miyon florin, Gabinete Oduber tabata tin cla aproba pa ser ehecuta:
1. E hotel di 5 strea Ritz Carlton,
2. Construccion di HAVO/VWO school na Noord,
3. Renobacion y expansion di Corte di Husticia,
4. Cas pa anciano na Palisiaweg,
5. Casnan social na Palisiaweg,
6. Hospital nobo na San Nicolas,
7. Renobacion di Maria College y Rosario College,
8. E parkenan deportivo na Santa Cruz, Pos Chiquito y Yara,
9. E area comercial di Arubus na San Nicolas,
10. Mudamento di haf industrial pa Barcadera,
11. Embeyecimento di centro di ciudad,
12. Linear Park,
13. Hotel Grand Melia,
14. 11 bus Chines cu airco etc.

Alavez Gobierno di MEP a laga inversionnan grandi atras den ehecucion pa WEB N.V., manera 2 planta mas di RECIP di Wärtsila, un planta di awa Seawater Reverse Osmosis di 8000 ton y10 molina di biento na Vader Piet.

Aruba degrada na un rating BBB-

Asina pues nos por mira cu Gabinete Oduber a laga un pais den pleno desaroyo atras na 2009, cu hopi placa den caha di Gobierno pero cu lamentablemente Gabinete Eman no a sigui cu e desaroyo positivo aki.





n a malgasta tur placa cu tin y despues a
 over na fia y sigui fia riba custia di pueblo.
nsecuencia directo di nan maneho desas-
so tabata cu nos pais a wordo degrada for
un Credit Rating A- na 2009 te na un rating
BBB- na 2014.
aki ta un confirmacion cu e Gobierno di
P no sa con pa Goberna e pais aki y cu nan
 a yega den goberncion solamente dor di
manipula, gaña y haci show tur dia p'e pueblo por baila riba nan ritmo musical.

Finalmente partido MEP ta puntra Rene Herde, na kico su Gobierno a malgasta e mas cu 2.5 biyon florin extra cu nan a haya, esta e 970 miyon florin cu nan a hereda for di MEP y e 1.6 biyon florin cu nan a fia durante e prome 5 añanan di nan Gobierno?

DEBENAN	TOTAL (x miyon Af.)	AUMENTO (x miyon Af.)	AUMENTO PA AÑA
2001	1505		
2009	2230	725	91
2014	3871	1641	328



Evelyn Wever-Croes:

BBO of ABB DI 7% sin control di prijs ta devastador

LIDER di MEP Evelyn Wever-Croes a reacciona rib'e polemica cu tin tocante e ABB despues cu Mike Eman a silencia Angel Bermudez y laga Angel Bermudez pasa pa gañado.



ABB of BBO?

Evelyn Wever-Croes ta bisa cu aparentemente awor tin confusion ta kico ta bay bira: ABB of BBO.

Minister Angel Bermudez a bisa cu e lo bira un ABB di 7%, pero den seno di Gobierno ta trahando riba aumento di BBO y BAZV.

Pa Mike Eman aumento di BBO ta mas sensiyo y e ta pensa cu e por pase manera un ladron di anochi den porta di Pasco, sin cu pueblo ta lanta. Pero di otro banda, e ta un humiyacion enorme pa Mike Eman cu a priminti cu e lo elimina BBO, pero a aumenta BBO, a crea un monster banda di e BBO cu yama BAZV, y awor ta contempla pa aumenta esaki un biaha mas.

E escogencia lo cay riba locual Mike Eman por "sugar coat" mihor, cual di nan e por bende, manipulando mente di hende.

Mike Eman no ta pensando rib'e bienestar di nos pueblo mas, e ta pensando solamente pa keda na poder, y sigi manipula.

7%

Segun Evelyn Wever-Croes, cualkier cu e escogencia ta, un percentahe di 7% lo ta devastador. Tanten no tin control di prijs y un canasta basico amplia, e tipo di aumentonan aki lo afecta esnan mas vulnerable te den nan weso. Ya caba dia Mike Eman a baha e BBO di 3% pa 1.5% na 2009, ningun hende a sinti e alivio. Despues a hisa e BBO cu 1% den e BAZV na fin di 2014, y esey a dal tur hende duro atrobe, pasobra esey a bin rib'e 3% cu ningun hende a sinti cu a baha.

N'e momento ey e BBO/BAZV tabata oficialmente na 2.5%, sinembargo e tabata sinti mescos cu 4%. Na juni 2015 a bolbe his'e cu 1%, y pues e tasa official tabata na 3.5% sinembargo e tabata sinti manera 5%. Y awor ta pensa di redoble te na 7%. Esey lo pone e sinti manera 8.5%.

Eman ta engaña pueblo

Eman a core desmenti cu ABB lo bin, pero Eman ta lubida cu e mes a informa CAFT cu e lo bin cu un ABB cu lo genera 50 miyon extra pa Gobierno, y tur hende sa cu Gobierno mester di e placa ey pa asina sera e deficit.

Eman a hunga un wega di silencia Bermudez, y si Minister Bermudez no tuma su retiro den e siguienten dianan, mi tambe ta conbensi cu ta un wega infantil ta wordo hunga cu pueblo.

Medida pa sigui malgasta placa

E mas tristo ta cu e medida aki ta basa rib'un vision financiero fracasa. Pasobra Mike Eman kier solamente suta pueblo cu medida, pero e no kier baha su gastonan. Hancho pa Eman y su Ministernan sigui fiesta, pero smal p'e pueblo cu mester bai paga un BBO, ABB of BAZV di 7%.

Vision di MEP

Bo no por soluciona e problemanan financiero di henter un pais dor di suta e pueblo cu medida. Bo ta soluciona e problemanan ora bo baha bo gastonan di luho. Manda dos minister cas, baha e cantidad di coordinador, stop tanto biahamento y fiestamento, y asina so caba bo ta yega n'e 50 miyon cu Eman kier logra cu CAFT. Nos solucion ta corta den gastonan personal di e Ministernan, y asina evita mas medida. Esaki t'e solucion mas husto, pasobra pueblo no tin culpa den e deroche di placa cu a tuma lugar den e ultimo 6 añanan aki, y pues no ta pueblo t'e prome pa paga p'e, Evelyn Wever-Croes ta termina bisando.

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes:

Diahuebs 26 november, 29 aña di fayecimento di Betico Croes







DIAHUEBS awor, 26 di november, ta cumpli 29 aña di fayecimento di nos Libertador Betico Croes. "Ami tabata studiando na Hulanda, y mi tabata comparti un apartamento cu Glenbert, mi primo. A toca ami pa contesta e telefon e diaranson mainta trempan ey y pa pasa e noticia pa Glenbert cu su tata a fayece.

Nos tabata sa cu Betico tabata malo, pero e diadomingo prome nos a lagu'e trankil den su camber di hospital na Utrecht.

Pues e noticia a cay hopi duro. Nos Libertador a fayece. El'a construi e cas di Status Aparte pa nos biba aden cu nos yiunan, el'a entrega nos e yabi, pero e mes no por a gosa di e libertad cu tanto el'a lucha p'e.
Indudablemente cada un di nos ta corda e momento cu bo a wordo informa di fayecimento di Betico, y indudablemente abo ta corda unda bo tabata n'e momento ey.

Un hecho cu a marca bida di hopi hende, aki na Aruba pero tambe den exterior.

Ta pesey cada aña di nobo ta hopi t'esnan cu ta para keto rib'e fecha aki pa reflexiona rib'e bida di e gran estadista aki, con el'a lucha pa nos y kico tur el'a logra pa nos. Y esey ta yena nos cu mas determinacion pa sigui lucha pa nos gana nos autonomia bek.
Partido MEP ta invita bo pa conmemora hunto cu nos e fecha di aniversario di fayecimento di nos Libertador Betico Croes, diahuebs awor, 26 di november. 6'or di atardi lo tin ponemento di krans na santana na Santa Cruz y 7'or di anochi tin un Santo Sacrificio di Misa na Misa na Santa Cruz.



Detencion di un sospechoso

WILLEMSTAD - Diamars 24 di novèmber 2015 alrededor di 02.21'or di mardugá un patruya a nota un auto ta core cu lus pagá riba F.D. Rooseveltweg.

Na momentu ku chauffeur di e vehículo a mira e patruya policial e la hisa velosidad y core bay. Polis a cuminsá cu un persecucion cu a terminá na Noord Rozendaal, caminda e auto a para y dos hòmber a sali core drenta un mondi den sercania.

Polis a haci un control n'e auto y a nota cu e bentana dilanti na man drechi, e parti abou di e stuurrwiel y e swich tabata kibra.

Polis a cuminsá cu un búskeda den e área y riba Blanquillaweg a detené un di e hòmbernan cu a baha for di e auto riba mencioná, e sospechoso E.R. nacé na Còrsou di 26 aña di edad, relacioná cu ladronisia di auto.

A presentá e sospechoso dilanti un fiscal auxiliar cu a ordená su encarselamentu pendiente di mas investigacion.

AWE Mainta #1 Online
Tel: 583-1400
Fax: 583-14444
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com

Parlamentario Melvin Tromp

Evelyn Wever-Croes:

Splicami kico bo ta haci awor

Esaki no ta prueba suficiente pabo?

PARLAMENTARIO Melvin Tromp sin temor a dicidi di saca e berdad di e vínculo di e cierto integrante di e fraccion di MEP y alabez mustra pakico p'e MEP a bira un partido sin credibilidad.

Aki Melvin Tromp ta referi na un articulo cu a sali riba internet dia 27 di juli den pagina La Orquidea Ilustrada cu e titulo **"Diputado de Aruba promotor de las conversaciones para reactivar la refinería se reunía con narcos"**

Sr. Tromp ta sinti pa reta sra. Wever-Croes pa bin splica e pueblo aki kico bo ta bay haci cu e publicación aki cu ta uno hopi serio, mientras cubo ta caba cu e antoho pa será Melvin Tromp y busca moda di susha su credibilidad cu un topico cu sr. Tromp y tur cu conoce sa cu e no ta biba den e mundo ey, mientras den MEP su seno ta ilustra puro bagamunderianan.

Pa concluí Melvin Tromp kier bo contesta rib'e publicación nan aki cu ta un acusación hopi serio y Tromp ta spera cu sra. Wever-Croes lo no bay atrobe na ripiti acusaciónan sin base.



Click rib'e link abou pa lesa e publicacion.

http://laorquideailustrada.blogspot.com/2015/07/diputado-de-aruba-promotor-de-las.html?m=1

Sra. Ronnie Goldberg **ta cla p'e "Annual Corporate Event" di ATIA**

E "Annual Corporate Event" di Aruba Trade and Industry Association (ATIA) ta conta e aña aki un biaha mas cu orador di caliber, experiencia y specialisa den e area di flexibilidad den mercado laboral.

Sra. Ronnie Goldberg, cu ta Vice-Presidente Regional di e Organisacion Internacional di Dunadonan di Trabou pa Merca lo t'e invitado special cu lo yuda nos expande nos conocemento rib'e topico dia 27 di november venidero.

Den combersacionnan recien cu e organisacion, Sra. Ronnie Goldberg a informa cu su presentacion ta cla p'e gran anochi corporativo y cu e ta hopi entusiasma pa su bishita na Aruba.

"Mi ta spera cu despues di mi presentacion, tur miembro di ATIA y tur persona cu a asisti n'e evento aki haya e estimulo como tambe e argumentacionnan necesario pa participa y inicia debatenan na nivel nacional riba tereno di flexibilidad den mercado laboral",

asina Sra. Goldberg a expresa.

Entre algun di e temanan cu Sra. Goldberg lo profundisa riba dje durante e anochi di ATIA su "Annual Corporate Event" t'e politica mes di 'International Organizacion of Employers' (IOE) pa cu un mercado laboral flexibel, cu na mes momento t'e mesun posicion cu negoshinan di tur tamaño, diferente region y sector industrial ta comparti cu IOE y ta aplica rond mundo.

Otro aspectonan importante cu tambe ta forma parti di un mercado laboral flexibel manera entre otro e diferente formanan no convencional di empleo, ya sea trabounan 'parti time'of trabounan temporal y cuestionnan relaciona cu e legislacion proteccion di trabou, tambe lo ta parti di e presentacion di Sra. Goldberg.

Un di e puntonan di discusion principal cu Sra. Ronnie Goldberg lo trece padilanti durante e "Annual Corporate Event" di ATIA lo ta basa rib'e importancia di un legislacion apropia cu alabes ta aporta na un mercado laboral flexibel, asina ATIA a confirma recientemente.

"Nos ta sigur cu e presentacion di Sra. Goldberg lo ta hopi valioso pa henter e comunidad comercial di Aruba, no solamente p'e dunado di trabou pero tambe p'e empleadonan mes",

asina Kimberly Boekhoudt, Directora Interino di ATIA, a expresa.

ATIA ta extende un invitacion cordial na tur miembro, henter gremio comercial y tur otro partnernan pa forma parti di e "Annual Corporate Event" cu ta un iniciativa pa trece hunto e comunidad corporativo di Aruba.



E evento corporativo aki lo tuma luga na Aruba Marriott Ballroom diabierna awor cuminsando pa 7'or di anochi y lo culmina cu un recepcion cu entretenimento di Robert Jeand'or y su Solo Banda Show.

Pa compra di carchi por pasa libremente na oficina di ATIA of yama na 582-7593.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz Maduro:

E disputa rond di ABB ta muestra cu Minister Eman no ta goberna nos pais cu e debido seriedad

XIOMARA Ruiz Maduro ta remarka cu siman pasa Minister Bermudez a informa Parlamento di Aruba cu den cuadro di e reforma fiscal lo bay introduci un impuesto indirecto nobo di 7% cu lo hiba e nomber di Algemene Bestedings Beslasting (ABB) cuminsando 1 di januari 2016.

E mesun dia Minister Eman a contra aresta locual Minister Bermudez a bisa indicando cu nada no ta dicidi ainda y cu Minister Bermudez no ta autorisa mas pa papia riba ABB.

Di awor en adelante ta Minister Eman so por papia rib'e tema di ABB.

E disputa aki rond di ABB y e manera cu Minister Eman ta silencia Minister Bermudez publicamente, ta muestra cu Minister Eman no ta goberna nos pais cu e debido seriedad.

A bisa CFT cu lo introduci ABB

Ruiz Maduro ta bisa cu ta algo hopi remarcabel cu Minister Eman ta prohibi Minister Bernudez di papia riba ABB siendo cu den e ultimo rapport di CFT di 23 di october 2015 riba pagina 7 ta poni cu Aruba lo introduci e ABB for di 1 januari 2016.

Ta con Minister Eman por bisa cu no tin ningun decicion tuma siendo cu nan a informa CFT caba di e introduccion di e ABB? Acaso Minister Eman ta tuma CFT haci manera cu e ta pretende haci cu e pueblo di Aruba?

Den conferencia di IMF a anuncia ABB

Mas aun den e conferencia cu Minister Bermudez a organisa hunto cu IMF riba trends den cobramento di belasting, e compania PWC a duna un presentacion den cual nan a mustra e intencion di Gobierno pa introduci ABB y con e ley aki lo ta hinca den otro.

Acaso Minister Eman ta bay silencia Minister Bermudez tambe bisando IMF cu Minister Bermudez no ta autorisa pa papia riba ABB? Acaso Minister Eman kier tuma tur e expertonan cu a traha rib'e ABB pa haci spectakel?

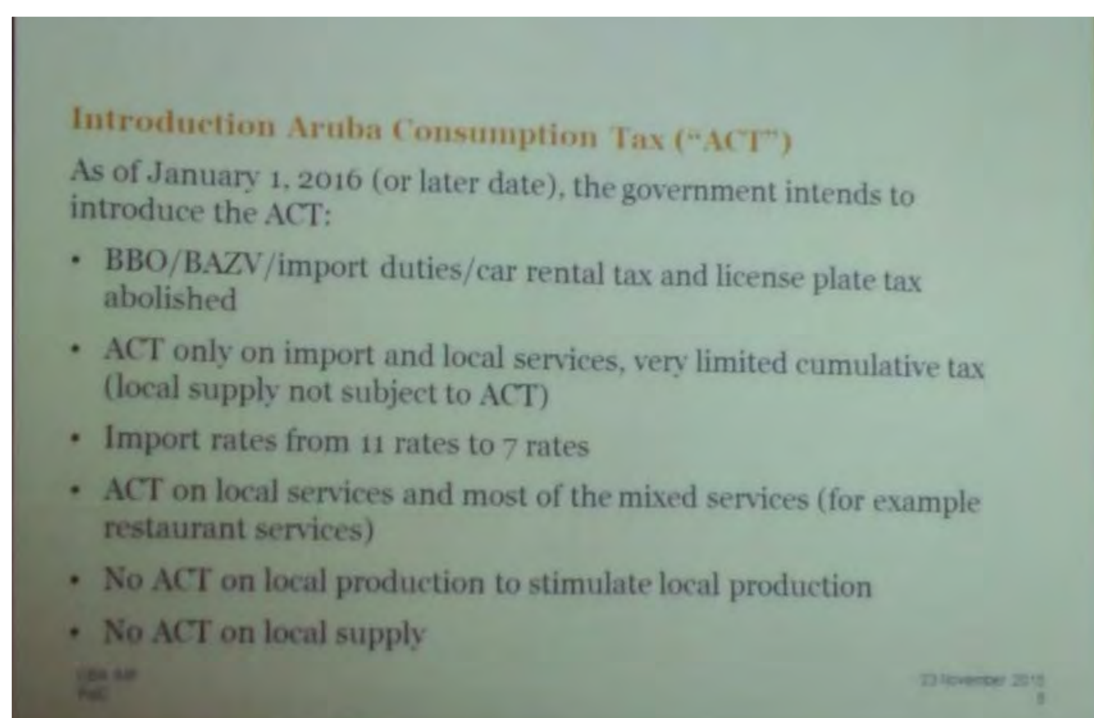
Minister Eman no ta goberna cu seriedad

E ta bisto cu Minister Eman no ta gobernando nos pais cu seriedad. E mandatario ta solamente interesa den keda na poder y pesey ta core cada vez pa su responsabilidad y ta core pa no mester tuma ningun decicion cu no ta popular.

Pero Minister Eman mester realisa cu su engaño di elemina BBO, e deroche di fondo publico y tambe e hecho cu el a redobla e debe di e pais aki ta pone cu tardi of tempran e mester bay tuma decicionnan cu no ta popular.

Si Minister Eman a goberna na un manera serio awe nos pueblo no mester ta preparando su cartera pa un ABB di 7% anuncia pa Minister Bermudez na Parlamento di Aruba, na CFT y den conferencia di IMF, Ruiz Maduro ta termina bisando.





Introduction Aruba Consumption Tax ("ACT")

As of January 1, 2016 (or later date), the government intends to introduce the ACT:

- BBO/BAZV/import duties/car rental tax and license plate tax abolished
- ACT only on import and local services, very limited cumulative tax (local supply not subject to ACT)
- Import rates from 11 rates to 7 rates
- ACT on local services and most of the mixed services (for example restaurant services)
- No ACT on local production to stimulate local production
- No ACT on local supply

23 November 2015

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: Serv. Noord N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: N/A

Pariba di Brug: N/A

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Segun Parlamentario Sr. Jeffrey Kelly:

Ta lastima cu tur cos den enseñansa ta negativo pa MEP



ORA cu MEP papia di enseñansa ta solamente pa trece cosnan negativo dilanti. Esaki ta opinion di Parlamentario Kelly despues cu el a tuma nota cu Lider di MEP atrobe ta papia tocante subsidio di schoolbestuur y cu lo no tin fondonan pa organisa diferente actividadnan.

Na luga di duna un man y bin cu sugerencianan positivo nos por ripara cu Lider di MEP y esnan rond di dje ta keda sembra negativismo ora ta trata enseñansa.

Ta asina obvio cu e ta scoge pa netamente hunga politica cu situacionnan cu ta surgi y ta usa ken cu e por usa pa saca probecho politico.

Reunion entre SKOA cu Sindicato Simar

Despues cu SKOA cu Sindicato di Maestronan a reuni, a sali na cla cu tabatin varios mal interpretacionnan cu a tuma luga. E actividadnan cu scolnan di SKOA tabatin programa ta permanenece riba programa escolar y lo continua segun plan. Pa loke ta trata e subsidio di Gobierno, SKOA a responsablisa su parti financiero na Ministerio di Enseñansa y na su turno Ministerio di Enseñansa ta den e proceso di cumpli cu su parti di acuerdo pa cu e schoolbestuur. Loke ainda SKOA y Ministerio di Enseñansa ta deliberando riba dje t'e normbedragen y Parlamentario Kelly ta spera cu lo por yega na un acuerdo mas pronto cu ta posibel.

No ta presenta na trabou pero ta sembra negativismo

Banda di no presenta na trabou ta parse cu MEP ta na soño tambe ora ta trata enseñansa, pasobra nos por a mira con lider di MEP di biaha ta bula den y cuminsa hasi comentarionan basa riba mal interpretacion y no ta busca informacion corecto. Nos tur por mira e cantidad di scolnan cu a wordo drecha y cu ta den reconstruccion of trabounan di reparacion cu ta tumando luga.

Tambe nos por a mira e diferente programanan di profesionalisacion pa docente y cabesantenan y e reconocemento di maestronan cu a destaca. Pero tur esaki ta parse di no ta importante pa MEP. Nan ta prefera di bira cara wak otro banda y no wak tur e desaroyonan positivo cu ta tumando luga den enseñansa, Jeffrey Kelly ta termina ta bisa.

ATA y Serlimar ta informa

Ultimo Diadomingo di “Containers den Bario” na Rooi Afo, Paradera



DESPUES di e exitoso diadomingo ultimo na San Nicolas, Aruba Tourism Authority y Serlimar ta anuncia e ultimo edicion di e proyecto “Containers den Bario”.

Pues diadomingo awor 29 di november, Paradera ta na turno.

E sitio exacto lo t’e parkeerplaats di Centro Deportivo Rooi Afo. E horario lo ta di 8’or di mainta pa 2’or di atardi. Corda probecha awor y no warda te ultimo ora pa cuminsa cu e limpiesa mas grandi di aña!

Milieustraat

Cu e generoso sosten di ATA, dicho proyecto un biaha mas ta wordo ehecuta dor di Serlimar den e concepto di un “milieustraat” of “ caya di medio ambiente”.

Lo ta bay tin opzichternan presente na tur momento, specialmente pa dirigi y asistibo den esaki y nos ta conta cu e cooperacion di un y tur.

Tips pa preveni Dengue y Chikunguya tambe na Milieustraat

Gele Koorts en Muskietenbestrijding tambe lo bai ta presente pa suministra informacion di prevencion di Dengue y Chikunguya na publico.

Ta temporada di awacero atrobe pues elimina tur criadero, haci limpiesa na cas y den bario y ricibi bo tipnan valioso directamente di GKMB.



Duna Aruba e miho di bo!

ATA sigur ta un instancia cu ta promove lo miho di nos isla y esaki definitivamente ta inclui pa duna Aruba e miho di bo y yuda mantene nos isla limpi! Cu e pensamento aki den mente, ATA ta sigui sostene Serlimar y e noble proyecto Milieustraat p‘asina ofrece Aruba un manera facil, gratis y responsabel pa deshaci di desperdicio di cas grandi (grofvuil) pa fin di aña.

Dor di duna prome na comunidad y pone containers disponibel, lo motiva tur habitante pa (man)tene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi.



A tene reunion di Conseho di Minister den MFA Noord

Ministernan a haya splicacion di e edificio y servicionan brinda eyden











MINISTERNAN di Gabinete Mike Eman II diamars mainta a haya un recorido den MFA Noord, guia pa gerente Richard Tromp compaña pa un splicacion extenso di arkitecto di e edificio Ir. Orlando Hoevertsz.
E edificio cu a wordo traha den e forma mas sostenibel posibel, ta ofrece varios servicio excelente na comunidad di Aruba en general y Noord y becindario en particular.
Despues di a pasa den cada un espacio di e edificio y a scucha e splicacion y a haci preguntanan, Ministernan a bay den e sala grandi destina pa reuni, pa tene eyden e prome reunion di Conseho di Minister den MFA Noord. Ministernan a keda encanta cu e edificio bunita y multifacetico di MFA Noord y a expresa nan satisfaccion.

Minister Otmar Oduber a bisa den forma chistoso cu e ta un 'poco jaloers' di loke el a caba di mira y ta spera cu esun di Paradera ta bay ta mescos.
"Sigur mi kier duna elogio na Prome Minister Mike Eman p'e vision cu tabatin pa construi un centro manera esaki y den varios otro districto mas. Si bo drenta aki den caba bo ta sinti un cambio grandi di e forma con sector publico ta wordo trata na Aruba. E cantidad di servicio cu ta wordo brinda y e forma comfortabel con MFA ta funciona t'e cambio cu tabata buscando den loke t'e hulpbestuurskantoornan cu tabata mas strak y formal. Mi ta 'looking forward' pa mira con esun di Paradera ta bay keda."

Minister Benny Sevinger tabata desde inicio envolvi den e proyecto un bes mas a expresa su satisfaccion.
"Durante e presentacion mi mester bisa cu tur e ideanan cu Gobierno tabatin pa hinca den e MFA, awor ta wak nan concretisa. E ideanan aki a bin di e pueblo di Noord mes ya cu prome cu a cuminsa cu e construccion a tene un encuesta den comunidad di Noord pa haya sa kico tabata e deseonan.
Awor cu e edificio ta cla y e MFA ta den funcion bo ta haya e feedback di loke a wordo palabra den pasado. Tur hende ta haya cu e MFA ta funcionando perfecto. E ta manera el a wordo visualisa.
Hende ta haci hopi uzo di MFA loke t'e intencion tambe. Aki ta brindando un servicio di calidad, mas lihe y un servicio cu ta mas cerca di pueblo.
MFA Noord t'e prome, ta bin cuatro mas."

Minister Paul Croes a bisa di ta haya cu e edificio a haci hopi impresion riba dje. "Moderno cu tecnologianan nobo, bunita y agradabel."
Esaki ta parti di un vision grandi unda servicionan y atencion di Gobierno ta mas cerca di e ciudadano. MFA Noord ta un bunita regalo pa pueblo di Noord y Aruba en general.
E cantidad di hende cu ta bishita e facilidad aki ta muestra cu e tabata necesario. "Mi a papia cu algun bishitante awe y cada un ta satisfecho cu e servicio varia cu ta wordo duna den un ambiente particular. Nos a haya bon splicacion di henter e edificio."
Minister Croes a manda palabranan di pabien p'e team completo di MFA Noord. "Esaki ta loke Gobierno ta traha p'e. Inverti den e barionan y den pueblo di Aruba."

Bishitante y empleado ta satisfecho cu edificio netchi, adecuado y espacioso cu ta MFA Noord



VARIOS CLIENTE di MFA Noord ta bin eynan pa sea haya ayudo pa yena nan formulario di belasting, pa entrega esaki, pa busca un papel di 5 florin of cualkier otro servicio, manera por ehempel di AZV. Un di e bishitantenan ta sr. Pedro de Freitas, miho conoci como 'Pepe' hunto cu su señora. Tabata nan prome bishita den e edificio di MFA Noord.

"Nos a bin aki pa haci uzo di e restaurant. Mi ta mira cu e lugar ta bunita y espacioso. Sr. de Freitas, kende no tin mucho tempo ta biba na Noord, a bisa cu e ta haya MFA Noord un progreso p'e districto.

"Hopi biaha e hendenan di aki mester bay Playa of Sta.Cruz pa haya e servicio necesario y awor no mester haci esaki mas. E lugar aki ta central p'e pueblo di Noord."

Pa loke t'e forma sostenibel cu e edificio ta traha, sr. de Freitas a elogia esaki. Na airport ta mescos.

"Ta vale la pensa e alternativa cu nos ta busca pa haya e cambio cu mester. Tur esaki pa yuda e pueblo progresa."

Empleado di Servicio di Impuesto sr. Anselmo Croes a duna un splicacion di loke nan ta haciendo den e dianan aki, mirando e cantidad di hende cu tabata bay bin eyden pa haya ayudo cu nan papelnan di belasting.

"Casualmente nos a cuminsa ayera den e edificio aki pa yuda e hendenan yena nan papel di aangifte. E ta un servicio cu nos ta brinda pa hopi aña caba na diferente parti di Aruba.

E ta un servicio cu ta wordo brinda gratis." Sr. Croes a splica cu e dia prome nan a atende mas o menos 150 hende y cu awe tambe e hendenan ta yegando.

Tur cos ta cana smooth. Asina e hendenan yega nan ta wordo yuda, mirando cu casi no tin wachttijd. Tin seis ambtenaar ta trahando pa duna e servicio aki. E hendenan ta yega, tuma number y hopi lihe nan ta wordo yuda.

"Nos ta te diasabra aki pa brinda e servicio aki. Tur hende ta bon bini pa bin aki". Sr. Croes a bisa cu esaki ta prome bes cu nan ta den MFA Noord. E ta haya e lugar hopi adecuado pa loke nan ta haci.

"Netchi, facil accesibel pa publico y espacioso. Mi ta spera cu nos por sigui haci uzo di e lugar aki."

MFA Noord ta cumpli cu vision y metanan pa cual el a wordo construi

Su apertura oficial ta diahuebs awor



DESPUES di a haya – hunto cu su coleganan Minister - un guia den e edificio multifuncional di MFA Noord, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, a bisa cu su prome impresion ta cu e edificio ta un facilidad unico, hopi moderno y yamativo.

Prome cu Minister Hooyboer-Winklaar a drenta den sala di reunion pa atende e prome reunion di Conseho di Minister den e edificio di MFA Noord, el a expresa su opinion pa loke t'e edificio nobo unda cada espacio ta wordo uza pa acomoda e diferente servicionan brinda eyden.

Minister Hooyboer-Winklaar: "Loke ta remarcabel ta cu hendenan di otro barionan tambe ta bin aki pa haci uzo di e diferente tipo di servicionan cu ta wordo duna. Esey riba su mes ta algo unico den un setting hopi bunita. Cu e MFA aki e señal a keda duna pa sigui cu e otronan, ya cu tin mas MFA biniendo, Minister a enfatisa.

"Su meta principal ta pa uni un bario den diferente forma. Loke mi a haya fantastico t'e atelier, mescos tambe e espacionan cu tin unda por tene charla y reunionnan. Manera e palabra ta bisa, e ta un lugar multifuncional.

Esey ta cubri e definicion di loke nos ta mira awe."

Minister a keda encanta cu ta bay bin cu un biblioteca den MFA Noord. El a splica cu nan ta pensando riba un forma creativo con pone e biblioteca funciona. "Lesa ta bon y nos mester stimula esaki".

"Ami semper a gusta arkitectura", Minister dr. Alex Schwengle a bisa despues di a pasa dor di e edificio di MFA Noord.

"Aki nos ta mira un arkitectura hopi moderno unda a trece elementonan di pesca den dje loke Noord ta conoci p'e.

Loke mas importante t'e motibo pakico a bin cu e centro aki. Minister President mes ta splica esey hopi biaha. E MFA'nan ta bin di un necesidad.

Ta traha hotel bunita p'e bishitantenan, pero e servicionan ta wordo duna den edificionan hopi inadecua y bieu.

A bira tempo pa bin cu un edificio nobo, na unda banda di servicionan di semper, ta brinda servicionan nobo. Tambe e MFA'nan ta bira lugarnan unda habitantenan por topa otro. Dus, un centro pa comunidad."

Pa loke ta presencia di AZV den e edificio di MFA Noord Minister Schwengle ta haya cu esaki ta un punto extra di servicio. No solamente pa brinda e servicio riba su mes, pero tambe p'e ta eficiente.

"AZV a evalua esaki riba su mes y mirando cu e poblacion di Noord ta hopi grandi, AZV a decidi pa aloca un stacion aki."

Diahuebs awor MFA Noord ta wordo oficialmente inaugura. Pueblo di Aruba y specialmente comunidad di Noord ta keda invita pa bin atende e anochi special aki.

Un aña despues di mi bypass coronario

Skirbi pa: Clyde Harms

AÑA PASA mi a relata mi odisea pa un bypass coronario. Den e prome parti mi a relata con mi a haya un atake di curason na juni y a drenta hospital pa observacion.
Mi a conta di e catheterizacion cu Dr. Oemvawsingh di e team di cardiologo di Hulanda a mustra problema serio cu mi arterianan blokea y e team, hunto cu nos cardiologonan local, a dicidi cu e solucion ta un quintuple bypass coronario.
Mi a scirbi con mi mester a haci varios test pa evalua mi condicion fisico prome cu e cirugia por a tuma luga. Na final mi a describi den basta detaye con e operacion a bay.
Diadomingo 29 di november mi ta conmemora mi prome aniversario como miembro di e elite Zipper Club.

Pa evalua e risico di un bypass, e cardiologonan ta uza e European Scoring System. E sistema aki ta considera varios factor manera salud di e candidato, su edad, style di bida, historia medico di su famia y e resultado di tur e testnan.
Un punto negativo ta wordo duna segun criterionan determina a base di experiencia di miles di operacion.
Ami a haya un score di 4,2. Cu un score di 8,0 nan lo no a opera mi.

E raport di mi operacion ta indica cu mi estadia den sala di operacion a dura cinco ora. E trabou principal di saca e adernan y pega nan pa bypass esnan daña a dura apenas 55 minut. Durante e actividad aki mi tabata bou control di e “heart-lung machine”.
E resto di tempo a bay pa preparacion y e detayenan despues cu e bypass a keda completa. E adernan cu nan a uza tabata di den mi pecho, no di mi pianan. Mi ta urgi mi lectornan mira presentacion di un “open heart surgery” den internet.

Diahuebs 4 di december mi tabata bek na Residencias San Barbola 151. Desafortunadamente, despues di apenas un siman a surgi dos problema cu a rekeri mi bay bek hospital. Mi a haya likido den un pulmon y un enemigo bieu, hiekmento, a ataca mi.
E prome ta un problema cu sa parece hopi biaha despues di un operacion di curason y ta wordo trata cu medicina diuretico.
Hiekmento no ta asocia cu e operacion pero e ta un malestar cu a yega di molestia mi hopi den pasado.
Algun aña pasa mi a keda dos siman den hospital cu un hiek di 24 ora pa dia, te hasta ora cu mi tabata drumi. E atake di hiek ey a laga mi perde mas di dies kilo. E biaha aki, combina cu mi poblema di pulmon, mi a perde casi diestres kilo den un siman. Esaki a laga mi hopi debil.

Na februari di 2015 e dies pacientnan cu Dr. Krishna a opera a haya invitacion pa un programa di terapia n’e gym di hospital cu lo dura dies siman. Cinco a probecha di e oportunidad aki: Sra. A de Cuba, Marcel Kok; Edwin Lopez; Hein van de Putten, y ami mes. Sra. Luisisita Albertsz a join despues di algun siman.
Sr. Jerome van de Spil y Sra. Amber Luidens, dos terapista di hospital, a dirigi e programa den un forma sumamente profesional y placentero, inspirando nos pa traha duro sin mata nos curpa. E programa aki a yuda nos masha hopi. Mi sistema cardiovascular a mehora, mi musculonan a yena atrobe y mi tabata sinti mucho mas forsa den mi brasa y pianan. A duel mi dia cu e programa a termina.

“Ouderdom komt met gebreken”, pero e ta mucho miho cu e alternativo, cu ta morto. Danki n’e historico quintuple coronary bypass, danki n’e terapia, danki na mi cardiologo Dr. Fingal y danki n’e cuido magnifico di mi señora Milagro, awe na edad di 84 aña ami ta miembro di e elite Zipper Club y mi ta sigui goza di bida, (aunke cu “gebreken”), un aña despues di e operacion.



E nomber Zipper Club ta bin di e cicatriz despues di un cirugia coronario. Mi herida a wordo cosi asina fini cu e cicatriz casi no ta visible.
Foto Internet



Compañeronan di Zipper Club: Marcel Kok, Edwin Lopez, Clyde Harms, Sra. A. de Cuba y Hein van de Putten a sigui e programa terapeuta for di cuminsamento. Sra. Luisisita Albertsz tambe a cuminsa participa despues.



Hein van de Putten ta fortifica su musculonan di pia mientras Edwin Lopez y Clyde Harms ta eherce nan brasanan.
Foto Milagro Harms



Bou di supervision di Jerome van der Spil, terapista na hospital, Clyde Harms ta cana riba un BOSU balance trainer.
Foto Milagro Harms



E programa di terapia a inclui un lectura psicologico pa acepta cambio di stilo di bida y otro riba comemento saludabel, ambos duna pa e staff di Hospitaal. Hein van de Putten ta sinta banda robez di mesa; banda drechi ta Clyde Harms y Sra. de Cuba
Foto Milagro Harms



Sra. Amber Luidens, terapista di hospital ta check presion di sanger di Clyde Harms despues cu el a core e distancia rekiri bou di condicionnan stipula.
Foto Milagro Harms

Dia Internacional pa Elimina Violencia contra Hende Muhe

Violencia contra hende muher mester wordo combati

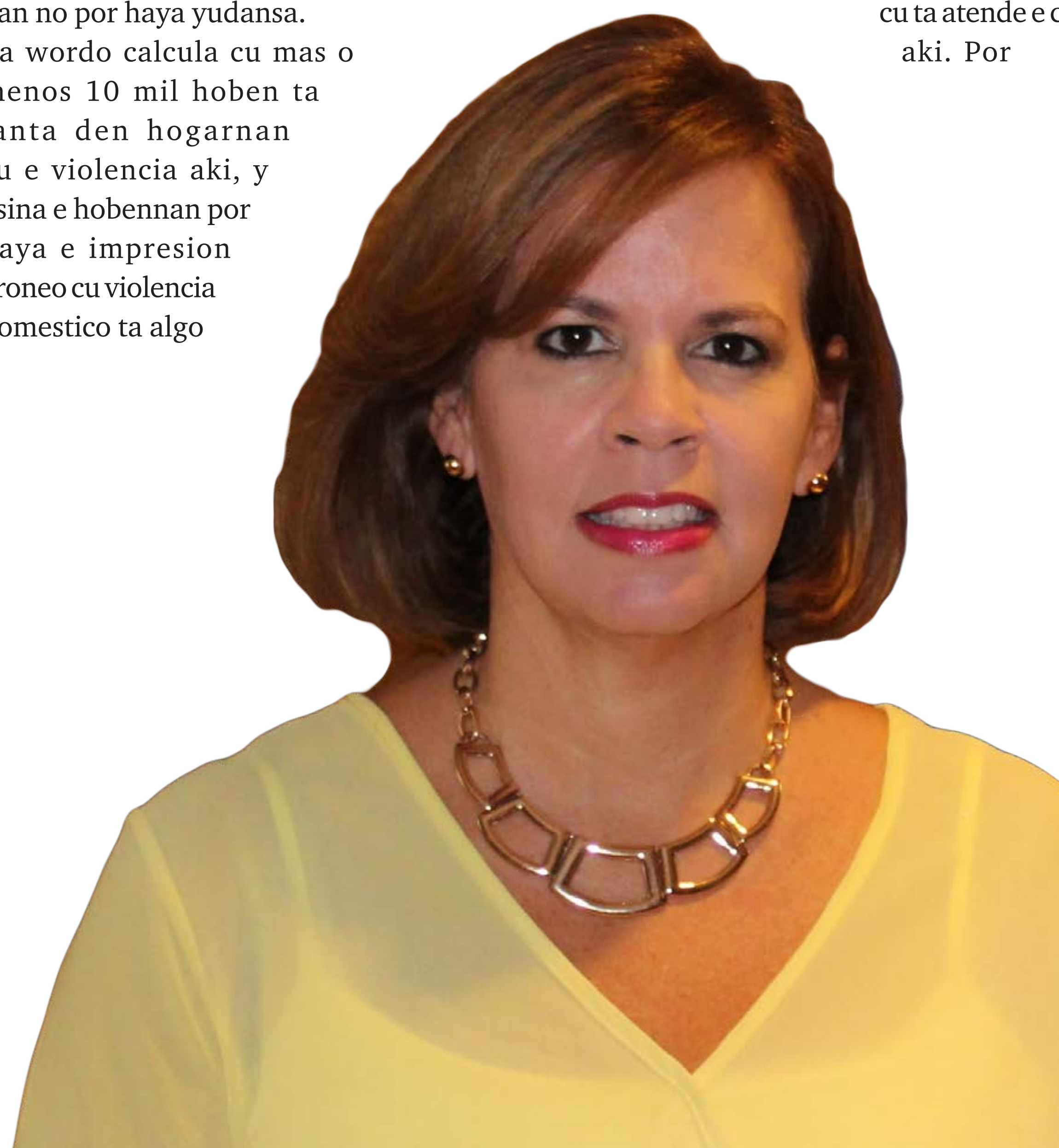
LIDER DI MEP Evelyn Wever-Croes pa un tempo caba ta hasiendo investigacion riba violencia domestico aki na Aruba, en especial violencia contra hende muher.
Den e cuadro aki nan a bishita diferente instancia, entre otro Fundacion Hende Muher den Dificultad, Bureau Slachtofferhulp, Procurador General, Cuerpo Policial caminda nan a papia cu sra. Trudy Hassel, y cu Bureau Slachtofferhulp.
Tambe a reuni cu Bureau Vrouwenzaken.

“E problema di violencia domestico, especialmente violencia contra hende muher, ta hopi serio na Aruba. E problema mas grandi ta cu nos no sa den cuanto famia tin victimanan di maltrato di parti di nan pareha.
Locual si nos sa ta cu recientemente a tuma lugar un caso hopi serio, cu a termina lagando e victima cu daño severo.
Tin hende muhernan cu ta wordo maltrata pa nan casa pa hopi aña, y tanten cu nan mes no realisa cu e maltrato mester stop, nan no por haya yudansa.
Ta wordo calcula cu mas o menos 10 mil hoben ta lanta den hogarnan cu e violencia aki, y asina e hobennan por haya e impresion eroneo cu violencia domestico ta algo normal.
Esey ta preocupante.

Ademas, na Aruba nos no ta hasiendo suficiente na concientisacion. A base di nos investigacion nos ta preparando un lista di diferente puntonan di accion cu nos lo implementa mesora cu nos ta den Gobierno.
Entre nan, e mas importante ta cu mester traha riba un infrastructura hopi cla caminda cu e tereanan ta wordo bon reparti entre tur e instancianan concerni.
Y p’asina tur hende sa di antemano ki caminda nan tin di cana. Te awe ainda victimanan no sa exactamente unda pa yama, of kico pa hasi.

Mester forsa, y si por, obliga, instancianan pa raporta casonan di violencia domestico na un punto central, talves Bureau Slachtofferhulp.
Tambe mester apunta un ‘vertrouwensarts’ pa atende cu e casonan aki.
Di parti di Gobierno mester invertí den e instancianan cu ta atende e casonan aki. Por ehempel Bureau Slachtofferhulp ta traha den circumstancianan hopi deplorable. Fundacion Hende Muher den Dificultad ainda ta depende di donacionnan pa cubri gastonan operacional, y mester expande su facilidad, pasobra e Fundacion aki ta esun indica pa brinda ayudo na un victima di violencia domestico y su famia den casonan di urgencia, of di peliger.

Y urgentemente mester traha na prevencion pa medio di concientisacion, especialmente bow di nos hobennan.
Como comunidad nos mester para hunto y bisa NO na violencia domestico, especialmente violencia contra hende muher.
Na Aruba ultimo añanan nos no a hasi suficiente rib’e tereno aki, nos ta trata e tema aki ainda demasiado manera un tabu.
A yega e momento pa riba tur nivel, den Parlamento y den Gobierno nos discuti rib’e tema aki pa nos bin cu un solucion.
Nos mester por garantisa tur victima di violencia domestico, cu nos tey pa yuda nan”, segun Evelyn Wever-Croes.









Torneo di Lionfish cu cantidad record

45 participante, 231 kilo di lionfish y hopi bon ambiente diadomingo ultimo

DURANTE fin di siman ultimo a termina un grandioso Campeonato Nacional di Lionfish 2015, unda un cantidad record, tanto di participante, Lionfish y cantidad di Lionfish pa participante a keda documenta.
Patrocina pa Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, cu cooperación estrecho Aruba Marine Park Foundation, Santa Rosa y Aruba Reef Care Foundation, un grupo grandi di voluntario a sa di sali bay controla e pisca invasivo aki.
E campeonato nacional a cuminsa dia 9 di november y ta termina diasabra 21 di november pa 3:00 di atardi y diadomingo 22 di november cu un evento di 1 dia pa ekiponan.
Tur Lionfish entrega n'e campeonato lo bay pa publico purba e delicatesse aki durante di e evento di fundraising di Save the Reefs di dia 29 di november, 2015 proximo.

Ganadornan:
Den e torneo individual di 9 pa 21 di november e ganadornan ta como lo siguiente:

- E dama cu mas Lionfish entrega tabata Kimberly van Loon cu un total di 17.2 kilo di Lionfish.
- E pisca di mas chikito tambe a bay pa un dama, na nomber di Lissette van der Biezen cu un Lionfish di meramente 5.3 cm largo.
- E Lionfish di mas largo a bay pa Canisio van der Biezen cu un Lionfish cu a midi 42.5cm Largo. Mester nota cu tabata tin un otro Lionfish di 42.5cm di Patrick van Brakel, pero conforme e reglanan e piscado cu mas kilahe e ora lo gana.
- Na di tres luga total kilahe a keda Kimberly van Loon cu 17.2 kilo. Patrick van Brakel cu 23.3 Kilo di Lionfish a keda na di dos puesto, mientras cu Canisio van der Biezen a bay cu e premio maximo, registrando un cantidad record di 100.5 kilo den e campeonato.

Den e torneo un dia pa ekipo e premiacion tabata como lo siguiente:

- E menor ehemplar di Lionfish tabata e Lionfish di team di AruMex di Capitan Canisio van der Biezen cu un Lionfish di unicamente 7.5 cm largo.
- E mayor ehemplar a bay p'e team di AruHunters di Capitan Eric Ras cu a registra un Lionfish di 43.7cm largo, un otro record pa torneonan di Lionfish.
- Na di tres luga a keda e team di AruMex di Canisio van der Biezen cu 8.2 kilo entrega diadomingo.
- Na di dos luga a keda Pel Team di Rivelino Kelly y Randolph Paskel cu un cuantioso 24.2 kilo di Lionfish riba un solo dia.
- Ganador absoluto p'e evento di 1 dia tabata indiscutiblemente e ekipo di AruHunters di Eric Ras cu a gara riba diadomingo ultimo 44.4 kilo di Lionfish den algun ora.

Mencion special ta bay pa Canisio van der Biezen kende a sa di entrega den curso di e torneo, 109 kilo di Lionfish. Un cantidad record pa cualkier torneo.
Mas ainda ora considera cu e tabata bay tira Lionfish sin boto, dus landando for di tera. Tur dia casi, e tabata trece Lionfish invasivo, haciendo asina un tremendo contribucion n'e combatimento di e especie invasivo cu ta formando un menasa pa nos medio ambiente. Pabien ta bay na tur participante pa nan aporte na Aruba su rifnan y bida marino.

Encurasha pueblo pa come Lionfish
E torneo a recolecta hopi Lionfish p'e recaudacion di fondo di 29 di november proximo cu ta pa yuda e operacion di control di Lionfish. Publico ta wordo invita pa aporta n'e causa den tur forma cu nan por.
Un forma di yuda ta dor di come Lionfish. Comproba pa bo mes con sabroso e Lionfish ta y asina ta sigui encurasha piscadonan di gara e pisca invasivo aki. Un pisca masha facil pa cushina y por combina cu cualkier plato. Nos mester agrega tambe cu e balor nutritivo di un Lionfish tambe ta hopi halto. Lionfish ta rico den Omega 3. Come Lionfish y nos tur lo contribui pa juda controla e poblacion di Lionfish rond di nos isla.









Diabeticonan hoben na palabra

Lilienne y Nurienne ta biba cu nan Diabetes Tipo 1 bou control

DIABETES

TA un condicion unda cu e curpa no tin control rib'e produccion, nivel y uzo efectivo di insulina p'e curpa.
E dos tiponan di Diabetes ta Tipo 1 y Tipo 2.
En general, den caso di Diabetes Tipo 1, e pancreas no ta produci insulina mes.
Cu Diabetes Tipo 2, e pancreas ta produci insulina, pero e curpa no por uz'e optimalmente pa procesa e sucu cu ta bin for di producto di hariña of sucu for fruta, lechi of simplemente e sucu cu bo ta uza.

Den cuadro di conmemoracion di Luna di Diabetes, Nurienne Helder (21) y Lilian Figaroa (21) ta splica un poco mas tocante di nan diagnostico y con nan ta maneha y anda cu nan condicion.

Diabetes ta un enfermedad cronico cu no ta contagioso y e ta afecta un 17% di nos comunidad. Esaki t'e casonan cu a wordo diagnostica, pero tin sospecho cu tin mas caso cu ainda no sa cu nan ta bibando cu un nivel di glucose mas halto cu normal.
Esaki pa falta di control regular riba nan nivel di sucu den sanger. Conoce bo curpa bon y biba consciente specialmente si algun miembro di bo famia tin diabetes. Abo mes por indica bo dokter di cas ora algo ta bayendo robes cu bo dor cu sintoma di diabetes ta bira mas evidente den bo bida. Mayor por ripara e sintomanan cerca nan yiunan y hiba yiu docter pa haci un chekeo medico.

Esaki a pasa den e caso di dos hoben. Na edad di nuebe aña Lilienne a cuminsa bebe un cantidad hopi grandi di awa y e tabata orina hopi frecuente. Loke tabata pasando cun'e tabata molesti'e di drumi, pero como cu e tin mas miembro di famia cu ta diabetico di biaha su mama a hib'e pa haci e testnan necesario.

E famia a pensa cu e por ta un caso di herencia genetico y tambe debi na uzo di hopi antibiotica tempo cu e ta jong. Na edad di 9 aña a keda constata cu su pancreas no ta funciona mas. Lilienne mester a keda un luna den hospital y durante di e tempo aki a yuda stabilisa su situacion. Lilienne a siña inyecta su mes cu insulina durante di su estadia na hospital y con pa come na midi y na ora.

Den e caso di Nurienne, su diagnosis a tarda un poco. Prome cu a keda constata cu Nurienne tin Diabetes Tipo I, e tabata bebiendo tres pa cuater liter di awa pa dia y e tabata orinando hopi. Aunke e tabata comiendo normal Nurienne a cuminsa baha peso te na un fase cu el a bira hopi bleek y el a keda deshidrata. E tabata sintiendo malo pa mas of menos 2 luna ora cu e sintomanan a escala.
Dokter a check su sucu y mand'e hospital di biaha cu un diagnosis di sospecho di diabetes 1. Esaki a wordo confirma tambe den hospital. Nurienne su pancreas no tabata produciendo insulina mas. El a wordo interna den Intensive Care. Nurienne tabata sufriendo tambe di un deficiencia extremo di proteina y potasio.

Entretanto e tabata ricibi guia con pa come, kico pa come y siña con pa inyecta su mes. Nurienne a keda cinco dia den Intensive Care, despues el a muda pa Medium care.
Esey tabata un aña y mey pasa y awo e tin su condicion bou control.

Causa di Diabetes Tipo I no ta mucho cla, cu te ainda scientificonan no por bisa cu siguridad kico t'e causa y con pa preveni. Mayoria biaha Diabetes Tipo I ta pasa na edad di mucha.

Tanto Nurienne como Lilian ta splica cu nan por come tur cos, pero controla y na midi. Nurienne tabata biba ya consciente di condicion di diabetes, como cu diabetes ta den su famia. Pa algun tempo caba e tabata comiendo saludabel y haciendo ehercicio. Despues di su diagnosis e mester a adapta su custumbernan ainda un poco mas.

Lilienne, kende ya pa 11 aña caba ta spuit insulina y ta splica cu e no tabata kier pa ningun hende sa cu e ta diabetico. Te cu apenas algun aña pasa el a cuminsa bisa otro hende cu e ta biba cu diabetes. Leu a leu e tabata faya cu su cuminda of insulina, ora e tabata sinti malo e tabata bay hospital y eynan nan ta yud'e stabilisa su nivel di sucu den sanger atrobe.

Sea un diabetico ta rekeri hopi "self-management", bon huicio y bon cuido. Semper e persona mester ta atento di su condicion y haci su controlnan di curason, riñon, sistema vascular y bista entre otro. Cuido pa no haya herida tambe ta sumamente importante pa nan propo bienestar.

"Sea semper bon informa" y "come saludabel" ta dos factor esencial den e control di diabetes. E dos hobennan ta splica cu nan ta uza diferente recurso manera contacto cu otro personanan cu diabetes riba medionan social. Te hasta nan ta ricibi y intercambia conseho cu otro via Instagram y Pinterest. Check bo nivel di sucu, keda bon informa y cuida bo mes ta nan conseho.

Romar y Museo Arqueologico Nacional a presenta nan publicacion 'El Mar Cimarrón'





DURANTE un anochi ameno den hardin y auditorium di Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) invitadonan di Romar y Museo a presencia e presentacion di e buki 'El Mar Cimarrón' di e antropologo Wayuu, Weildler Guerra Curvelo.
Mas di 20 invitado di Colombia, entre cual a destaca e presencia di Dr. Maria Alicia Uribe, Directora di Museo de Oro di Bogotá y Dr. Jose Dario Uribe, Gerente general di Banco de la Republica di Colombia, a bin Aruba p'e presentacion aki.

Drs. Raymundo Dijkhoff, hefe di Departamento Cientifico di Museo a habri e presentacion enfatisando e importancia di e publicacion aki den varios aspecto. El a menciona e.o. cu ta prome biaha cu mundo cientifico, esun artistico, sector priva y un institucion publico na Aruba ta uni pa trece un producto di calidad y di importancia regional y internacional.
E buki cu ta conta di e relacion di e Wayuu y e lama cu ta rondona su teritorio ta di importancia pa cientificonan cu ta studia principalmente restonan di culturanan cu ya no ta existi pa medio di excavacion y estudionan den archivonan. Dor di studia un cultura Indian cu ta existi desde Prehistoria te cu awor ainda den nos region nos por siña masha hopi mes di nos propio herencia.



Siguientemente a hiba palabra Gerente general di Banco de La República, cual institucion ta doño di e museonan di oro, - di arte, biblioteca y otro centronan cultural na Colombia.
El a elabora un poco rib'e contenido di e buki y rib'e relacion di colaboracion cu ta existi entre MANA y Museo de Oro na Colombia cualnan den e proximo lunanan lo presenta un exposicion ambulante na Aruba.
E autor di e publicacion a dirigi su mes despues na publico y a conta extensamente con su estudio a hib'e na entrevista miembronan di e comunidad Wayuu cu ta biba den campo y esnan cu ta biba na costa.
Esnan cu ta biba na costa no solamente tin un conocemento extenso di e biologia y corientenan y otro caracteristicanan di lama, pero tambe con nan a clasifica tur e datonan aki den un sistema hopi singular.
E informacion di e estudio di Weildler Guerra a ser documenta den un buki sumamente atractivo, diseña pa Maria Teresa Madariaga cu potretnan di Luis Alonso Castaño Benjumea.
MANA a finalisa e presentacion gradiciendo Romar Trading, Maria Teresa Madariaga y su invitadonan internacional. E encuentro y reencuentro hopi ameno den hardin di auditorium di Museo Arqueologico a continua despues di e presentacion acompaña pa musica di harpa y violin.









Expo di 60 Aña di Escudo di Aruba

Resultado di proyecto escolar basico di pintura y obranan di escudo

DIABIERNA dia 20 di november a tuma luga e apertura di Exposicion di e Celebracion di 60 aña di un di nos simbolonan nacional “Nos Escudo” di e scolnan basico cu ta tumando luga den Academy of Fine Arts and Designs Aruba (Ex – Rietveld Academie).
E t’e resultado di un proyecto organisa pa Departamento di Cultura Aruba (DCA) bou auspicio di Ministerio di Cultura. E Exposicion aki di un competencia escolar cu a habri for di 20 november ultimo y lo keda habri te cu 30 di november 2015 venidero.
Durante siman e Expo lo ta habri for di 09:00 pa 16:30 y den weekend for di 10:00 pa 15:00 na Academy of Fine Arts and Designs Aruba, riba Ooststraat nr. 2 na Oranjestad.

Tabata un bunita anochi ameno cu animacion di DJ Hubert, presentacion di Gucci Dancers y Damita Cultural. Un poesia presenta pa Jufrouw Liliana Gil titula “Ami ta”, autor juffrouw Liliana y klas 4-B di Emma School.
Drs. Siegfried Dumfries, director di DCA a hiba palabra y a declara e expo habri.

Departamento di Cultura Aruba ta invita henter e pueblo di Aruba y scolnan en particular pa bin bishita e exposicion y wak e obranan den e forma con e alumnonan di e scolnan a expresa nan mes cu e conocimento di Nos Escudo, y apoya nos alumnonan participante di diferente scolnan basico riba Aruba. Entrada ta gratis.

No keda sin vota p’e premio popular cu lo ta escogi cu e conteyo di e votonan publico.
Pa cu e premio di e competencia escolar, tin prome y di dos premio pa categoria A di klas 1 pa 3 y pa categoria B di klas 4 pa 6, esaki nan lo ser escogi via hurado.
E entrega di premionan lo tuma luga durante di e clausura di e exposicion riba dia 30 di november venidero.
Un danki ta bay na tur e scolnan basico, cabesante, maestro y alumnonan, Academy of Fine Arts and Designs Aruba y coleganan di DCA pa realisacion di e proyecto escolar y competencia aki.



















Ennia ta orguyoso di a sostene Beach Tennis Aruba Open 2015

Un evento cu ta yuda promove Aruba su nomber den exterior

ENNIA TA hopi contento cu e organisadonan di Beach Tennis Aruba Open 2015 cu a tuma luga na Eagle Beach. Aruba tin atencion completo di hungadonan di beach tennis internacionalmente y ta conta cu participacion di hungadonan di paisnan di practicamente di tur continente.

E hungadonan Arubiano ta dunando un tremendo presentacion tambe.

Sulaika Briezen, representante di mercadeo di Ennia a splica cu e compania di seguro ta satisfecho cu e acogida cu e torneo a haya.

Ennia a msdicidi di patrocina e campeonato aki como parti di su esfuersonan pa duna bek na comunidad y nan clientenan, cu apoyo di un evento cu ta yuda promove Aruba su nomber den exterior, tanto como destinacion pa hunga Beach Tennis, como un destinacion turistico. Ennia ta hopi orguyoso di nan participacion como un sponsor principal di e evento y ta posibel cu nan lo apoya e evento aki otro aña tambe, segun Briezen.

Esaki ta un otro contribucion mas di Ennia na deporte y un estilo di bida saludabel, realisa pa medio di nan sosten cu Beach Tennis Aruba.



Diadomingo tabatin katate na Doyo Boye

Un tremendo Campeonato hopi pelea bon

Resuldado di Shinkyukushin karate full contact

RESULTADO di categoria 5-6aña: Na di prome lugar a bay pa Ediomar Paula, di dos lugar a bay pa Brandon Maduro, di tres lugar a bay pa James Maduro y di cuater lugar a bay pa Nathaniel Dorothal. Resultado di categoria 10-12aña: Prome lugar a bay pa Shaydrion Tromp, di dos lugar a bay pa Jayden Kelly, tercer lugar a baiypa Javier Maduro y di cuater lugar a bay pa Richinel Bomba. Categoria Women Open: Prome lugar a bay pa Mirianda Wernet, di dos lugar a bay pa Thais Croes y di tercer lugar a bay pa Cristel Eckmeyer. Categoria Open: Prome lugar a bay pa Alex Rojas, di dos lugar a bay pa Jeandrick Korsen, di tercer lugar a bay pa Andrew Katra y di cuater lugar a bay pa Shawn Arends

.

Tur mayor a keda contento cu e Campienato aki tremendo organisa pa Sempai Rygell Boye.











Concierto Dominical "Donny Laclé" den ambiente di Pasco

DIADOMINGO, dia 29 di november 2015 lo tuma luga e ultimo Concierto Dominical di e aña aki. Manera costumber e concierto ta tuma luga den Restaurant The French Steak House di Manchebo Beach Hotel & Spa, for di 11.00 di mainta pa 1.00 di merdia.

E biaha aki e programa di Pasco ta habri cu presentacion di Coro y Grupo di Teatro di Atelier Figaroa bou direccion di Linda Figaroa.

Un grupo di mucha di edad di 4 pa 15 aña lo presenta e storia di Pasco na un manera diferente, pero bunita, cantando canticanan clasico di Pasco.

E di dos parti di e programa lo ta den man di 11 alumno di Edwin Kock y Ryan Maduro cu riba nan guitara lo laga nos disfruta di obra di Pasco conoci.

E concierto ta termina cu Norman y su Grupo bou direccion di Norman Arends, kende hunto 4 guitarista ta compaña e tres cantantenan Anette Wongsosemito y Nilka Franka y Persey Jeandor. Nan lo trece diferente canticanan di Pasco popular y conoci na Papiamento, Ingles y Spaño, invitando esnan presente pa ta nan coro.

Den pausa Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé lo entrega un donacion na diferente hoben talentoso pa yudanan y stimulanan den nan carera musical.Wel, diadomingo 29 di november tur hende ta bonbini pa bin pasa un rato dushi den ambiente di Pasco na Manchebo Beach Restaurant.

Entrada ta gratis, pero un donacion den e caha di glas cu ta pasa rond, ta hopi bonbini pa nos por sigui yuda nos musiconan hoben y talentoso den nan futuro carera musical.

Homber menasa cu morto canando bay su cas

CENTRAL a manda Polis dialuna 23.37, den Avenida Milio Croes, na unda un homber a keda menasa cu morto cu un arma di candela.

Eynan e homber J.J.R. ta bisa cu e tabata canando bay cas di su trabou. Yegando su cas, el a wordo gara patras pa un homber mientras cu un otro homber a pone un arma di candela na su cabes y nan a menase cu morto. Despues nan a lague bay. E tin un sospechoso kende a haci'e. Polis a tuma e keho.



Presidente di Schermbond, Austin Thomas lo atende congreso na Guangzhou, China

E

AÑA AKI, e dianan 20 pa 22 di november proximo, e congreso anual di esgrima organisa p'e federacion mundial di esgrima, F.I.E. (Federation Internacional D'Escrime) lo ser teni n'e ciudad di Guangzhou, China.

E presidente di e federacion di esgrima di Aruba, SABA, sr. Austin Thomas lo asisti na dicho congreso. Esaki lo bira e di 94 edicion di e congreso cu lo wordo organisa den cooperacion cu e federacion di esgrima di China.
Durante di e congreso lo trata diferente topico importante rib'e desaroyo di e deporte Olimpico, e biaha aki tambe lo tin un parti cultural cu lo ser atendi.
Un asamblea anual di un federacion mundial di deporte ta hopi importante y mester ser atendi pa nos representantenan maximo di cada federacion deportivo, esaki pa un tin continuacion positivo cu lo yuda na engrandece e desaroyo di e deporte den su totalidad.
Lotto, e loteria di Aruba no solamente ta aporta n'e desaroyo di nos atleta y entrenadonan pero tambe n'e participacion di nos dirigentenan na congresonan importante organisa p'e federacion mundial di nan deporte. Pa nos dirigentenan deportivo e ta di suma importancia pa keda na altura di e ultimo desaroyo y posibel cambionan rond di e maneho di e deporte dor di e federacion mundial en cuestion.

Na tur ex-alumnonan di Colegio San Antonio:

Reunion informativo pa plania homenahe pa Zuster Cecilia



POR A tuma nota via prensa local cu e renobacion di Colegio San Antonio na Santa Cruz ta tumando luga y tin tur indicación cu e trabounan lo keda cla na maart 2016.
Colegio San Antonio, ex Sint Antonius College ta trece hopi recuerdo grato y valioso pa tur e ex alumnonan.
Specialmente pa esnan cu a bishita e scol aki bou guía di Zuster Cecilia den feliz memoria.
Zuster Cecilia tabata fundado y cabesante di Sint Antonius College y tambe tabata maestra encarga cu e materia di wiskunde.
Zuster Cecilia a yuda den formación y guía di hopi ciudadano Arubano. Hopi t'esnan cu for di diferente parokia cu a bishita e scol bou guía di Zuster Cecilia. Hopi ex alumno a crece como studiante, persona y como ciudadano prominente den nos país.

Na ocasión di e reapertura di Colegio San Antonio, algún ex alumno a forma un comisión pa duna un homenahe grandi na Zuster Cecilia y durante un encuentro lo comparti e plannan cu e otro ex alumnonan.
Tur hende por trece otro idea of plan padilanti, p'asina por realisa un homenahe special n'e zuster cu hopi hende a stima, un persona special cu a nifica hopi pa educación di hobennan Arubiano, specialmente esnan di Santa Cruz y vecindario.
E reunión informativo lo tuma luga diaranson 10 di december próximo pa 7:30 di anochi den Centro San Martin na Santa Cruz.

E comision organsidor ta consisti di señora Nilda Koolman, ex hefe di BUVO, señor Gaby Werleman ex miebro di gerencia di WEB y ex presidente di Algemene Rekenkamer y señor Atan Lee ex hefe di Protocol, tres persona hopi activo riba diferente tereno social y cultural.
Hopi ex alumno a yega leu den bida, danki n'e empeño, e motivacion, dedicacion y amor grandi cu Zuster Cicilia tabata tin pa tur su alumnonan.
E comisión ta pidi tur ex alumno pa traha tempo e anochi aki, esta 10 di december pa mustra bo aprecio pa Zuster Cecilia den feliz memoria.

"RBC Employees For The Community" ta presenta:

'Zumba Dance-A-Thon Fundraising Event'



FIN DI Aña ta den porta y e empleadonan di RBC un biaha mas ta prepara pa reparti 'Christmas baskets' pa famianan menos afortuna aki na Aruba.

Mirando cu e aña aki 'RBC Employees for the Community' mester mas fondo pa nan logra e iniciativa anual aki, nan a organisa un 'Zumba Dance-a-thon Fundraising Event' conhuntamente cu Arubazumba Fitness.

E meta pa cu evento aki ta pa recauda por lo menos Afl. 2000 extra p'asina por yuda 90 famia e aña aki.

E evento aki lo tuma luga diaranson awo riba dia 25 di november na Compleho Deportivo Frans Figaroa, cuminsando for di 6:30 p.m. te cu 8:00 p.m. y e contribucion ta bay pa yuda famianan den necesidad na Aruba.

Pues "RBC Employees for the Community" conhuntamente cu Arubazumba Fitness ta invitabo pa bin baila pa un bon causa y asina yuda famianan menos priviligia pasa un Pasco feliz!

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor.

Seth Paul Gabriel de Weever
*07 Juni 2001 - †19 November 2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece:

Maria Philomena Jacobs-van der Linden
*13-07-1943 - †24-11-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion
Na nomber di su esposa, yiunan, nietonan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento y entiero di:

Amado G. Yarzagaray
Un gradicimento na esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefon. Na tur esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momen-tonan dificil, boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: diabierna 27 y diasabra 28 di November y diabierna 4 di december 2015 pa 7'or di anochi na misa La Birgen di Fatima na Dakota.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Jesus a bis'e: "Ami ta e resurecion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca" - Juan 11: 25-26

Despues di un lucha largo di 5 luna, pero conforme cu Dios Su boluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor:

Reynold Nicolas de Cuba
Mihor conoci como: "Jep" of "Ronny"
*23 December 1946- †22 November 2015

Esposa: Sisi de Cuba- Oduber
Yiunan: Migalda y Tirso Jansen-de Cuba
Rochelin de Cuba y Geert van Mil
Rochaira de Cuba y Otmar Ruiz
Tata: †Theunis (Theens) de Cuba
Mama: †Marianita de Cuba-Rafiné
Como yiu: Rudolfo (Rudy) y Alma Oduber-Williams
Nietanan: Tirslain Jansen
Migdaliëne Jansen
Ruman: †Efigenio y †Delia Vries-Martinez
†Marianita (Nini) y †Vicente Arends-de Cuba
†Beatrix (Betty) y †Everaldo (Effy) Solagnier-de Cuba
†Arpilio (Bubu) y Chichia de Cuba-v/d Linden
†Catharina y †Julio Dorcas-de Cuba
†Nicolas (Bubu Chikito) y Betty de Cuba-Salcedo
†Rufus (Dufi) y Carmen de Cuba-Kock
†Cerilio y Rosa de Cuba-Maduro
†Seferino (Wichi) y †Stella de Cuba-Poterson
Swanan: Panchito Oduber y yiunan
Miguel y Sita Oduber-Maduro y yiunan
†Tico Oduber y yiu
Cuñanan: †Betty Oduber y yiunan
Petra y Oswald van der Linden-Oduber y yiu
Dora y Piet Christiaans-Oduber y yiunan

Sobrino(a) nan: Aurita Vries, Judith Vries, Ruth Vries, Eva Vries, Karel Efigenio Vries, Tommy Arends, Emy Bislip, †Felix Arends, Pin Arends, Fredy Arends, Jeanet Arends, Sony Arends, Arnold Solagnier, Robby Solagnier, Zelda Franka, Roy Solagnier, Frank de Cuba, Debby de Cuba, Susette de Cuba, Harold de Cuba, Zaire Pablo, †Irvin Dorcas, Carlos Dorcas, Joy de Cuba, John de Cuba, Jenny Werleman, Magriet Solognier, Zoraida Fuentes, Xiomara Paskel, Angelique Nassy, Magalie Geerman, Siegfried Poterson

Omonan: Alfredo (Mo Boei) Rafiné

Iha: Franklin Oduber

Amistadnan y mane famia: Lucia Romero, Jack Petrochi, Lorenzo y Truda Ruiz, Herbert Croes, Marilyn Croes, Diana Croes, Ika de Cuba, Myrna Tromp, Sylvia Evertsz, Carlos Eckmeyer, Jerry y Ramona Doorenkamp, Tony Tromp y Eta Ignacio, Mauricio y Vivian Montaña- Gomez, Jesus y Mary Ramos, Lucia Kock, Maria Louisa Kock, Rosa Vries, LianiYue (Mama) y Suzhen Lxang (Papa), Stanley Felix, Ben Weller, Ivan Maduro, Thessa Lacle, Angie Lacle, Tina y Mack Werleman, Frank y Ariette Croes, Max y Sita Bareño.

Ex Coleganan/ Trahadornan di: Sheraton Casino
Americana Casino
Holiday Inn Casino
Crystal Casino

Primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, conocir-nan, amistadnan y demas famia: de Cuba, Rafiné, Solognier, Oduber, Dirksz, Vrolijk, Croes, Jansen, van Mil, Ruiz, Romero, Ras, Petrochi, Vries, Martinez, Arends, Solagnier, v/d Linden, Dorcas, Salcedo, Kock, Maduro, Poterson, Christiaans, Bislip, Franka, Pablo, Werleman, Fuentes, Paskel, Nassy, Geerman, Galvis.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna, 27 di November 2015, na unda e difunto lo reposa for di 1:00- 4:00 pm pa despues sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs, 26 di November 2015, for di 7:00- 9:00 pm.
Enbes di krans of flor, lo tin un box disponibel pa Fundacion Edmund E. Harms.Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Cu Dios warda su alma te dia di redencion.